

Nays—Messrs. Archambault, Beaty, Beaubien, Béchard, Bellerose, Benoit, Blanchet, Bourassa, Brousseau, Campbell, Carling, Caron, Cartier (Sir G.-É.), Casault, Cayley, Chauveau, Cheval, Cimon, Costigan, Coupal, Dorion, Dufresne, Dunkin, Forbes, Fortier, Fortin, Gaucher, Gaudet, Geoffrion, Gendron, Gibbs, Godin, Gray, Hincks (Sir F.), Holton, Howe, Huot, Hurdon, Joly, Keeler, Kierzkowski, Lacerte, Langevin, Langlois, McDonald (Middlesex West), Masson (Soulanges), Masson (Terrebonne), McDougall (Trois-Rivières), McKeagney, McMillan, Morris, Morrison (Niagara), O'Connor, Pelletier, Pinsonneault, Pouliot, Pozer, Read, Renaud, Robitaille, Ryan (King's, N.B.), Savary, Tilley, Walsh, Willson, and Wright (Ottawa County).—66.

At 3 a.m. **Mr. Mackenzie** moved the adjournment amid cries of "No, no", from the Ministerial side.

After a few remarks from **Hon. Mr. Holton** and **Sir George-É. Cartier**, the House adjourned at 3:05 a.m.

Ont voté contre—MM. Archambault, Beaty, Beaubien, Béchard, Bellerose, Benoit, Blanchet, Bourassa, Brousseau, Campbell, Carling, Caron, Cartier (sir G.-É.), Casault, Cayley, Chauveau, Cheval, Cimon, Costigan, Coupal, Dorion, Dufresne, Dunkin, Forbes, Fortier, Fortin, Gaucher, Gaudet, Geoffrion, Gendron, Gibbs, Godin, Gray, Hincks (sir F.), Holton, Howe, Huot, Hurdon, Joly, Keeler, Kierzkowski, Lacerte, Langevin, Langlois, McDonald (Middlesex-Ouest), Masson (Soulanges), Masson (Terrebonne), McDougall (Trois-Rivières), McKeagney, McMillan, Morris, Morrison (Niagara), O'Connor, Pelletier, Pinsonneault, Pouliot, Pozer, Read, Renaud, Robitaille, Ryan (King's, N.-B.), Savary, Tilley, Walsh, Willson, et Wright (Ottawa, comté).—66.

A trois heures du matin, **M. Mackenzie** propose la levée de la séance au milieu des cris de protestation: «Non, non», du côté ministériel.

Après quelques observations de l'honorable **M. Holton** et de **sir George-É. Cartier**, la séance est levée à 3 h 05 du matin.